

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 2 JUIN

Projet de loi portant augmentation des traitements des membres de l'ordre judiciaire ⁽¹⁾.	Wetsontwerp tot verhooging van de bezoldiging der leden van de rechterlijke orde ⁽¹⁾.
--	--

**I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR
LE GOUVERNEMENT.**

ART. 2.

**Ajouter à cet article l'alinéa
suivant :**

*Les services effectifs rendus en vertu
d'une nomination en qualité de magis-
trat dans l'État Indépendant du Congo
ou dans la Colonie entrent en ligne de
compte pour le calcul des augmentations
périodiques.*

Le Ministre de la Justice,

**I. — AMENDEMENT DOOR
DE REGEERING VOORGESTELD.**

ART. 2.

**Aan dit artikel het volgende
lid toe te voegen :**

*De werkelijke diensten, krachtens eene
benoeming als magistraat in den Onaf-
hankelijken Congostaat of in de Kolonie
bewezen, komen in aanmerking bij de
berekening van de periodieke verhoog-
gingen.*

De Minister van Justitie,

ÉMILE VANDERVELDE.

⁽¹⁾ Projet de loi, n° 160.
Rapport, n° 254.
Amendements, n°s 272, 300, 310 et 317.

⁽¹⁾ Wetsontwerp, n° 160.
Verslag, n° 254.
Amendementen, n°s 272, 300, 310 en
317.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR
M. TIBBAUT.

Ajouter un article final :

ART. 12.

Disposition transitoire.

Le Gouvernement peut, sous les conditions à déterminer, accorder des indemnités de logement au personnel judiciaire des villes sinistrées.

II. — AMENDEMENT DOOR DEN HEER
TIBBAUT VOORGESTELD.

Een slotartikel toe te voegen :

ART. 12.

Overgangsbepaling.

De Regeering kan, onder te bepalen voorwaarden, huishuurvergoedingen aan het rechterlijk personeel der geteisterde steden verleen.

EM. TIBBAUT.

P. COLAERT.

GUSTAVE SAP.

GEORGES COUSOT.

LÉON BRUYNINCX.

D. SERRUYS.